

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1936. V. ÉVFOLYAM
NOVEMBER 27.
276. SZÁM
Péntek

Hivatalosan is

itt van a tél. Hivatalosan is, mert tudvalevő, hogy mindig csak akkor szokták tudomásul venni a tél való-
ságos bekövetkezését, amikor a me-
teorológiai intézet jelentései fagyról
és havazásról számolnak be. Már pe-
dig most a meteorológiai intézet is
ezt teszi. Jelenti, hogy országzszer-
te megindult a havazás és beállott a
fagy. Ez az egyszerű természeti je-
lenség egymagában véve még sem-
miképpen sem lenne indokolt arra,
hogy vezércikk születne belőle.
Mert maga a tél bekövetkezésének
ténye csak egyszerű és évről-évre
megismétlődő jelenség. Minden kü-
lönösebb fontosság nélkül. Ami in-
dokolta teszi, hogy hivatalos jelen-
tések alapján felhívjuk a tél bekö-
vetkezésére a hatóságok figyelmét.
az a szegények és munkanélküliek
ügye. A téli hideg időben a nyomor
és a szűkölködés sokkal elviselhetet-
lenebb, mint kedvezőbb időjárás mel-
lett. Fűtetlen szobában, üres gyor-
morral, meggémberedett tagokkal
ülni a legnagyobb veszedelmet je-
lenti az egészségre nézve. Gyermek-
ek és felnőttek nézve egyaránt. De
különösen súlyos veszedelmet jelent
azok szempontjából, akik kereset
nélkül állanak és minden kilátás hi-
ján kénytelenek, — ha ugyan van
ehhez kedvük — a jövőbe tekinteni.
Éppen ezért szeretettel és nyomaté-
kos hangsúllyal hívjuk fel az illeté-
kes hatóságok figyelmét, hogy a le-
hetőség szerint mielőtt kezdemé-
nyezzenek egy kis segélyezési akciót
a szűkölködők érdekében. Ha pénz-
beli segítségre nem lehet szó, leg-
alább természetbeniekkel, elsősorban
a tűzifa-segéllyel szívesen a szegé-
nyek és a munkanélküliek támoga-
tására. Ha a városi tanács kezébe
veszi ezt az akciót bizonyára tud
valamelyes eredményt elérni, hiszen
azoknak a szíve, akik a szerencse
kedvezéséből mégis csak többé-ke-
vőbbé fűtött szobában ülhetnek, bi-
zonyára meg fog esni azoknak a sor-
sán, akik száraz kenyeren, vagy a
legszűkösebb táplálékon édegélve
örömlének annak is, hogy ha akár-
milyen kicsi segélyben részesülhet-
nének. A városi tanács jószívűre ap-
pellálunk tehát, hogy a közeledő ka-
rácsnyi ünnepekre való tekintettel,
is karolja fel ezt a segélyakciót és a
legsürgősebben tegyen valamit eb-
ben az ügyben. Mert az irgalmasság
olyan nemes cselekedet, amely előbb,
vagy utóbb megtermi a maga nemes
gyümölcsét, és a hála nyomán talán
még sokszor igen értékes és szép
cselekedetek születhetnek. Az irga-
lom és szeretet nevében kérjük te-
hát az illetékes tényezőket, hogy ve-
gyék mielőbb tudomásul a hivatalos-
tél beállását és ennek megfelelően
cselekedjenek is. Lehetőleg minél
hamarabb.

IRÁNYVÁLTOZÁST jósolnak Anglia külpolitikájában

**Hivatalosan is bejelentették a német-japán bolsevistaellenes egyezmény aláírását — Moszkva megkegyelmezett a halálra ítélt Stickling német mér-
nöknek — Horváth kormányzó felörás látogatást tett Mussolininél — Erősen
lámadnak az összes frontszakaszokon a madridi kormány csapatok**

(LONDON.) (Reuter.) A novosi-
birski per és annak várható külpoli-
tikai bonyodalmak foglalkoztatják az
angol közvéleményt, mely már azt is
tudni véli, hogy Ribbentropp londoni
német követ Baldwin miniszterrel-
nőkkel és Eden külügyminiszterrel
folytatott megbeszélése után éppen
emiatt az ügy miatt utazott haza és
tárgyal a nemzeti szociálista kor-
mánnyal. Bár a Foreign Officeban
lefolytatott eszmecsere semmine-
mü jelentést sem adtak ki, de abból
a tényből, hogy a német követ vá-
ratlan berlini látogatásáról a ger-
mán rádióleadók meg sem emlékez-
tek, arra következtetnek, hogy na-
gyon is komoly dologról lehet szó.
Egyes lapok már mélyreható politi-
kai következményekről is beszélnek
Anglia és Németország viszonyát il-
letőleg és pedig határozottan szov-
jet-ellenes irányokról, ami jelentené,
hogy Albion bizonyos mértékben
szakítana eddigi semleges felfogásá-
val és legalább részben antiszovjet
álláspontot foglalna el. A hajlandó-
ság erre bizonyos mértékben meg is-
van Londonban, mert a konzervatív
körök az angol-olasz megkegyezés-
nek egyik legnagyobb akadályát ab-
ban látják, hogy Róma nehezménye-
zi London megtartását és az a véle-
mény alakult ki, hogy abban az eset-

ben, ha az angol külügy bizonyos
mértékben méltányolná Itália Mosz-
kva-ellenes hangulatát, akkor a föld-
közi tengeri kérdésben könnyebb len-
ne a megkegyezés létrehozása. Ennek
a véleménynek adnak kifejezést kü-
lönösen a jobboldali lapok, melyek
közül a Daily Mail, Rothermere lap-
ja egyenesen követeli az állásfoglalá-
st a spanyol és novosibirski kérdé-
sekben, emlékeztetve a kormányt
arra, hogy a szovjet a nem régi múlt-
ban angol alattvalók ellen is emelt
alaptalan szabotázs vádakat. A Mor-
ning Post véleménye az, hogy az
olasz és német külpolitika mozgé-
konyságát csak hasonló módon le-
het egyensúlyozni, ellenkező esetben
Anglia minden vonalon úgy járha-
t, mint a most megindult olasz-ame-
rikai gazdasági tárgyalásokkal, me-
lyekről mind mostanig senkinek sem
tudott, vagy legalább is tudni sem
akart, holott amikor Surich was-
hingtoni követ lett, már gondolni
lehetett, hogy Mussolini egyik leg-
kedveltebb emberét nem ok nélkül
helyezte el az USA-ban. A Daily Te-
legraph is bizonyos álláspont felü-
vizsgálatot tart szükségesnek és
így tényleg nincs kizárva, hogy An-
glia külpolitikai irányvezetése leg-
alább részben módosulni fog.

olvasása után dr. Göbbels tartott
hosszabb ismertetést a szerződés
szükségességéről és azokról az okok
ról, amik annak megkötését aktuális-
sá tették. Az első és legfontosabb ok
a propagandaminiszter szerint az a
tény, hogy a szovjet egyre erőseb-
ben és tevékenyebben beleavatko-
zott Európa belügyeibe, népfront
felállításokat sürgetett, melybe be-
csempészte agitátorait, hogy forra-
dalmasíthassa a kapitalista államo-
kat. Hogy ez mit eredményezhetett,
azt a spanyol helyzet bizonyítja a
legjobban. Ezekre a törekvésekre a
német-japán összefogáshoz hason-
ló együttműködés lehet a méltó fe-
lelet. Ugyanilyen szemlében nyilat-
kozott a Berlinben tartózkodó Rib-
bentropp és a berlini japán nagykö-
vet is.

VARATLAN ENGEDMÉNYEK A SZOVJET RÉSZÉRŐL A HALÁLRA ÍTELT STICKLING ÜGYÉBEN

(VARSÓ.) (Reuter.) A moszkvai
Tass hivatalosan közli, hogy a leg-
felsőbb orosz törvényszék helyt
adott a halálra ítélt Stickling mér-
nök kegyelmi kérvényének és bün-
tetését 10 évi fegyházra változtatta
át. Ugyanakkor megkegyelmezett
két orosz eredetű vádlottnak is, kik-
nek nevét nem közölték ugyan, de
sejtik, hogy Radek és Rajevszkyról
van szó, a két újságíróról, kiknek a
szovjet belső életének kialakításá-
ban hervadatlan érdemeik vannak.
A megkegyelmezés híre általános
megelégedést váltott ki, különösen
Franciaországban, hol újabban egy-
re élesebb bírálatok hangzottak el a
francia-szovjet barátság miatt.
Semleges politikai körökben az a véle-
mény alakult ki, hogy a megkegyel-
mezés közös angol és francia inter-
venció eredménye és semmiestre
se az ismételt energikus német jegy-
zők következménye. Berlin termé-
szetesen élénken kommentálja az
eseményt és most már szemmel lát-
hatólag azon igyekszik, hogy teljes
ártatlanságát is beigazolja a ki-
adattassa. Erre azonban tekintettel
az éppen tegnap aláírt német-japán
szerződésre, csak igen kevés kilátá-
sa lehet. A londoni Reuter iroda köz-
li, hogy a megkegyelmezés híré-
t Edén külügyminiszter az alsóház
ülésén tudatta a képviselőkkel, kik

A benemavatózási konferencia albizottságának ülése

(LONDON.) (Reuter.) A semle-
gességi konferencia ugynevezett re-
pülő ellenőrző albizottsága tegnap
délután ülést tartott, melyen elha-
tározták, hogy a spanyolországi re-
pülőterek ellenőrzéséhez szükséges
összegyűjtött adatokat a főbizott-
ság, illetve a plenáris ülés elé terjesz-
tik. Ezt az ülést lord Plymouth a
hó 27-re, péntekre hívta össze.

ALÁÍRTAK A NÉMET-JA- PÁN EGYEZMÉNYT

(BERLIN.) (DNB.) Tegnap dél-
ben ünnepélyes keretek között ke-
rült sor a német-japán antibolse-
vista jellegű szerződés aláírására. A
szerződés aláírói br. Neurath kül-
ügyminiszter és Japán berlini nagy
követe voltak. A nagyjelentőségű
eseményt dr. Göbbels propaganda-
ügyi miniszter rádión keresztül kö-
zölte, felolvasva a szerződés hiteles

szövegét és Hitler kancellár erre vo-
natkozó kiáltványát, melyben közli
a német néppel, hogy a birodalmi és
a japán császári kormány az egyre
merészebbé váló szovjet provokáció
ellensúlyozására szükségesnek tar-
totta azokat a módokat lesző-
gezni, melyeknek segítségével minden
bomlasztó törekvést idejekorán el
lehessen fojtani. Hangsúlyozza a
kiáltvány, hogy a szerződésnek nincs
katonai és provokatív jellege, nem is
kizárólagos, ellenkezőleg, nyitott
utat enged mindazon államoknak,
melyek csatlakozni akarnak. Közli
azt is, hogy a két szövetséges állam
állandó antibolsevista bizottságokat
állít fel és ezeknek a Berlinben és
Tokióban működő szerveknek köte-
lességük a bolsevista propaganda fá-
zisairól egymást és a világot is érte-
síteni. A kiáltvány szövegének fel-

**A legufjabb divatszövegek
garantált minőségben gyári árban csak**

TIRMAN

**posztóáruházban sze-
regeik be CLUJ, Regina Maria No. 26.**

azt osztatlanul igen nagy örömmel fogadták. Ebből is látható — mondja a hírszolgálatos — hogy Anglia mennyire fontosnak tartotta ezt a kérdést, mely a megfélemlítő németországi ellennatást kiváltva könnyen casus bellié válhatott volna.

A szovjet központi végrehajtó bizottsága különben csak Stickling német mérnöknek és két társának kegyelmezett meg, a másik hat novobirski elíteltet tegnap agyon is lőtték.

HORTHY KORMÁNYZÓ RÓMÁBAN

(RÓMA.) (Stefani.) Az olasz fővárosban tartózkodó magyar kormányzó tegnap délelőtt ünnepélyes csapatszemiént vett részt az olasz uralkodó és trónörökös társaságában ahol Abesszinia képviselőjében jelen voltak a behódolt Seyum és Getapso rasszok is. Utána a quirináli palotában tért vissza, ahol az olasz uralkodó pár társaságában megebe-delt. Délután felérás látogatást tett a Palazzo Veneziában Mussolininél, kivel szívélyesen elbeszélgetett. Délután 6 órakor Róma kormányzója, Piero Colonna herceg rendezett ünnepélyes fogadtatást a Capitoliumon, ahol a kormányzói pár a császár, a császárné és Maria hercegnő társaságában jelent meg. A diszhintókat a Quirinál és a Capitolium között a lakosság mindenütt viharos lelkesedéssel üdvözölte. A fogadáson megjelent Mussolini vezetésével az egész kormány, továbbá a nagyvezérkar és a haditengerészet előkelőségei. Badoglio marsallal és de Bonó tábornokkal az élükön. Este a Quirinálban volt fogadás, melyre ünnepélyes meghívást nyertek a külföldi államok római képviselői is. Ma reggel 7 órakor indultak el Viktor Emánuel, Horthy kormányzó és Umberto trónörökös Nápolyba, hová fél tizenegyre érkeztek meg, hogy résztvegyenek a flottaparádén.

Horthy Miklóst tegnap Róma tanácsának diszülésén a város diszpolgárává választották s ez alkalommal Colonna herceg tartott nagy beszédet.

SCHACHT DR. UTJA

(TEHERÁN.) (Reuter.) Dr. Hjalmar Schacht német gazdasági miniszter befejezte itteni tárgyalásait és innen tegnap délután az iraki kormány meghívásának eleget téve Bagdadba repült, hol ünnepélyes fogadtatást készítettek elő számára.

MÉG MINDIG TISZTÁZAT- LAN A BARCELONAI BLO- KÁD KÉRDÉSE

(LONDON.) (Reuter.) Franco tábornok válasza a barcelonai határzónák kitűzésére vonatkozólag még mindig nem érkezett be, ami a Foreign Officeban érthető izgalmat váltott ki, tekintettel arra, hogy ma négy angol kereskedelmi hajónak is kell befutnia a katalán kikötőbe és e négy gőzös helyzete a felkelő tábornok előző rendelkezései értelmében bizonytalanná vált.

HEVESEN TAMAD A BAL.

OLDAL MINDEN VONALON
(HENDAYE.) (Havas.) Megállapítható, hogy a baloldal, nyilván Moszkva ösztönzésére, minden vonalon heves ellenoffenzívát kezdett az egyre előbbre nyomuló nemzetiek ellen. Santandernél, a Toledó—Madrid szakaszon és Telaverra de la Reinánál, valamint Guadalajaránál is több heves támadást kísérelt meg a

kormánymilícia a beépített felkelő csapatok ellen, anélkül azonban (Burgos jelentése szerint) hogy lényegesebb sikert ért volna el, annál nagyobb eredménnyel járt azonban a nemzetiek Madrid falai között lezajlott támadása, melynek eredményeképpen tegnap elesett az északi kasszárnya épülete, továbbá a fogház is, úgy, hogy most már a közben erőddé kiépített királyi palotáért folyik a küzdelem. Tegnap különben — ahogy a Reuter jelenti — ismételt megjelent Madridban Rosenberg szovjet követ, hogy kitarásra buzdítsa a harcoló, illetve a kétségbeesésig védekező kormánymiliciát. A harcokról különben a Times munkatársa a következőket írja: Elképzelhetetlenül heves az ostrom és kétségbeesett az ellenállás. Minden ház meghódítása véráldozatba kerül, mert a kormányhű csapatok szobáról szobára verekszo-

nek és meg nem adják magukat. Egy hatemeletes háztömb bevétele például több mint 170 ember életébe került, mert a munkásosztályok emeletről emeleltre húzóda védtek magukat és inkább egy szál elpusztultak, semhogy élve a nemzetiek kezébe kerüljenek.

TELJESEN KIFOSZTOTTAK
AZ OLASZ KONZULATUST
(RÓMA.) (Stefani.) A madridi olasz konzulátus palotáját teljesen kifosztották, ami miatt Rómában óriási a felháborodás, lévén a palota exterritoriális terület. Hasonló sors érte a német és portugál követ ségeket is.

MIÉRT MENT A MÁLTAI ANGOL FLOTTA A SPANYOL VIZEKRE?

(LONDON.) A máltai angol flotta egy részét spanyol vizekre rendelték az angol tengerészetnél pedig megszüntették a szabadságolásokat

és a szabadságoltakat visszahívták. Ez a hír nemzetközileg nagy riadalmat keltett, mire az angol kormány hivatalos nyilatkozatban közölte, hogy a máltai hajók spanyol vizekre rendelése csak leváltás céljából történt, míg a szabadságolások megszüntetését a Málta környéki óriási viharok tették szükségessé.

ANTONESCU KRAKKÓBÓL VARSÓBA MENT

(KRAKKÓ.) Antonescu külügyminiszter tegnap kíséretével és a lengyel előkelőségekkel együtt megköszörzta Pilsudszky marsall sirját Károly király, a román kormány és a saját maga nevében. Stenescu tábornok a román hadsereg nevében helyezte le koszorút. A vendégek ezután megtekintették a várost majd Szembeck helyettes külügyminiszter bankettjén vettek részt, éjjel pedig folytatták útjukat Varsó felé, ahová ma érkeznek meg.

Francia katonai küldöttség is részt vesz a nagy egyesülési ünnepségeken

**Willer József a parlamentben szövétfette a magyarság sérelmeit
Újabb gazdasági jellegű tárgyalások indultak Párisban**

(BUCURESTI.) A pénzügyminisztériumhoz érkezett jelentés szerint Párisban most összehívták a külföldi hittelezőket, hogy azok megadják válaszukat arra a memorandumra, amelyet a háborús adósságok törlesztése ügyében a román kormány eléjük terjesztett. A megbeszélések ezen az alapon ma vagy holnap megindulnak. A tárgyalásokon több neves román gazdasági szakértő is részt vesz. Ezzel egyidőben Párisban különböző anyagszállítási szerződésekről is tárgyalnak.

VANTU ELŐADÓ SZOMBATON FELEL A VÁLASZFELIRATI BESZÉDEKRE

(BUCURESTI.) A trónbeszéd vitáját valószínűleg szombaton lezárják. Addig még többek között Goga, Iulian és mások fognak felszólalni, majd Vantu előadó válaszol a kormány részéről szombaton a felszólalásokra.

A december elsejei ünnepélyes törvényhozói diszülés után a parlament valószínűleg egy heti szabadságot tart. Az egyesülési ünnepségek fényét a cseh és jugoszláv törvényhozás kiküldöttéin kívül még egy francia katonai küldöttség jelenléte is emelni fogja, amely november 29-én érkezik az országba. A küldöttséget a határon a vezérkar és a nemzetvédelmi minisztérium kiküldöttéi fogadják. A francia

vendégek részt vesznek a december elsejei diszülésen, azután pedig különböző szakkérdésekről fognak velük tárgyalni. A kormány egyébként tervbe vette, hogy december elsején egy történelmi és politikai jelentőségű művet fog közre bocsátani, amely bőséges anyaggal bizonyítja Romániának a csatolt területekhez való igényjogsultságát.

DR. WILLER JÓZSEF BE- SZÉDE

A képviselőház szerdai ülésén dr. Willer József magyarpárti képviselő, a parlament csoport főtitkára, válaszfelirati beszédében a magyarság sérelmeit tette szóvá. Elmondotta, hogy a magyarság nem érvényesülhet számarányának megfelelően. Szóvá tette a felekezeti papok és tanítók nehéz helyzetét, az állanegély hiányát, a szabad iskolaválasztás megnehezítését, a felekezeti iskolák 14 százalékos községi segélyének elmaradását, az állampolgárság körüli panaszokat, a vidéki kisebb állású hivatalos közegek tulakapásait, a magyar párt nagygyűléseinek betiltását és egyes román lapok erősen magyarellenes izgatásait, többek között az Odorheul Glasul Románese lap sokat emlegetett cikkeit és egyéb sérelmeket. Beszédét

több közbeszólás tarkította. Willer javasolta, hogy a magyar és német kisebbségek a kormány hozzájárulásával vegyes bizottság útján rendezzék a magyar—sváb lakta területeken az iskoláztatás kérdését. Pop Ionel és Pop Ghita többszöri közbeszólásaira mindenben erőlyesen megvédte a Magyar Párt álláspontját, majd Juca belügyminiszterrel igazoltatta, hogy a „Brassói Lapok” betiltása ügyében a Magyar Párt éppen a betiltás érvénytelenítése ügyében járt ismételtelen közbe.

A LONDONI „OLD BUDAPEST” BAL

(LONDON.) (Reuter.) A Mary anyakirálynő védnöksége alatt álló leányvédő liga ezidei bálját a Claridge szállóban rendezte meg és pedig „old Budapest” név alatt. A mulatságon a londoni legfőbb arisztokrácia tagjai jórészt magyar ruhákban jelentek meg és erre a napra a szállót is teljesen magyaros stílusban rendezték át. A bált a lord mar Yor nyitotta meg és a legnagyobb elragadtatással adott kifejezést a magyar viselet, a magyar népművészeti tárgyak és a magyar táncok felett.

— December 4-én rendezi első kulturdélutánját a Dávid Ferenc Egylet. Az Unitárius palotában dr. Boros György püspök öméltósága személyes vezetésével az idén is megrendezi a Dávid Ferenc Egylet a maga kulturdélutánját. Az első december 4-én. Ennek műsora a következő: Költeményeiből felolvas Urnőcsy Károly, hegedű-számokkal szerepel Diviaczky Mária, Utó Mária zongorakísérete mellett, Csodabogarak címűen felolvas Sz. Szappanos Gabriella, „A Figaró lakodalmá” című Mozart-opera nagy áriáját előadja S. Czegléd Emma, zongorán kíséri dr. Daróczy Zoltán, Chopin és Dohnány szerzeményeit játsza Tulogdy Sári. Végül Prof. Lázár csellós számokkal szerepel Utó Mária zongorakísérete mellett, P. Boros Irén pedig énekel.

SZENZÁCIÓ!

MÉG

végkiárusításnál

**olcsóbban
ÁRUSITJUK A
KIEGYEZÉS FOLYTÁN ÁTVETT
cipőket**

Original
cipőáruház, Reg. Maria 13

Belpolitika

A parlamenti szöcsaták ismét meg kezdődtek. A honatyák meg csak a felirati vitánál tartanak, azonban máris sejteni lehet, hogy kemény harcokra van kilátás. A lapok oldalas cikkeiben számolnak be a képviselőház és a szenátus üléseiről és különös jelentőségűnek mondják Grigore Filipescu általános politikai beszédét.

„A világpolitika Titulescu működésétől függetlenül alakult ki.” Grigore Filipescu konzervatív párti szenátor a szenátusban mondotta el beszédét, amely védőbeszédnek is beillett — Titulescu mellett. Filipescu elsősorban is azt szögezte le, hogy Titulescu mindent megtett és az, hogy Olaszország elfordult keleti rokonaitól, az Titulescu akciójától függetlenül történt. A „Zorile” teljes terjedelmében közli a beszédet és külön is kiemeli a szónoklat azon részét, amelyben Titulescu ellenfeleiről beszél. „Nagyon sok ellensége volt jobboldali körökben, mert azt merete kérni, hogy a mi politikusaink ne legyenek nagyobb hitleristák

Hitlernél.” A „Dimineata” publicisztikai cikket szentel Grigore Filipescu beszédének. Ezzel a beszéddel kapcsolatban pedig kiemeli a lap a szónok azon kijelentését, hogy „a jobboldali demagógia mindig sokkal veszedelmesebb, mert őszintébbnek tűnik fel.”

Sajtótörvényrendelet. A Zorile feltűnésteltető cikket közöl mai számában a sajtótörvényvel kapcsolatban. Ugyanis arról ír, hogy a kormány letett arról, hogy a parlament elé vigye a sajtótörvény-tervezetet, azonban szándékában volna azt törvényrendelet formájában életbeléptetni. A Zorile ezt élesen kifogásolja, majd megjegyzi, hogy egyetlen különbség lesz, hogy nem foglal majd magában 160 szakaszt, mint az előtervezet, azonban a fontosabb részek mind benne lesznek. „Ismételjük — írja a Zorile —, hogy ezt a hirt jól informált körből vettük. Kötelességünknek tudjuk, hogy felfedjük ezt a szándékot, hogy a közvélemény azonnal vigyázzba állhasson és örködhessen.”

A halhatatlan marsall

Egy óra a Slovienice hegyen, Pilsudszky épülő piramisánál, amelyre minden lengyel hord egy talicska földet

Gyermekek és urlasszonyok az önkéntes munkások között

(CLUJ.) Tegnap számunkban hírül adtuk, hogy Antonescu külügyminiszter diplomáciai tárgyalások folytatására Varsóba utazott. Nagyfontosságú diplomáciai útjának egyik állomása Krakkó volt, ahol a külügyminiszter kiszállt és a helyi előkelőségeknek és szűkebb kísérelő társaságának jelenlétében ünnepélyesen megkoszorúzták Pilsudszky marsall sírját, majd pedig meglátogatta az elhunyt marsall emlékére készült óriási emlékművet. Hogy ennek a varsói kiállításnak milyen a jelentősége, azt legjobban az tudja megvilágítani, ha rámutatunk arra, milyen fanatikus lelkesedéssel áldoznak még most is a lengyelek országuk megteremtőjének, akinek a neve az új Lengyelországot jelenti. Azt hisszük, nem lesz érdektelen tehát, ha rövid néhány sorban, egyik nemrégiben Krakkóban járt munkatársunk leírása nyomán képet adunk a legnagyobb lengyelnek páratlanul álló és készülőkben levő emlékművéről.

JOZEF PILSUDSZKY

Sötétben emelkedik ki Krakkónak, a királyok városának piros háztetői közül a Wawel, a vár. Itt dultak valamikor a mult századok fergeteges csatái s ezekre a falakra vannak írva a lengyel történelem nagy és véres lapjai. Ide temetkezett a Jagelló-dinasztia, Kosciuszko Tádé, Szobieski János, Poniatowsky herceg és itt fekszik tompán csillogó ezüst koporsójában Lengyelország ujjaferemtője, Jozef Pilsudszky.

Szótlanul lépdeltünk a kriptá lépcsőn lefelé. Az a tudat, hogy néhány perc múlva szemtől-szembe leszünk a halott marsallal, ránehezedett a lelkiünkre. Lent a kriptában hűvös volt. Összeborzongtunk. Az ezüst koporsó négy sarkán némán állottak öt a sötét pálmák és nyugtalanul lobogott az örökmécses. A koporsón fejmagasságban négyszögletű üveglap volt. Lehellekőnnyű szédülés-féle fogott el, mikor rámerült a sor és betekinttem az üveg mögé. Ott feküdt örök ezüst börtönében fehér-selyem párnán, bozontos szemöldök-

kel, vastag lelógó bajusszal, egyenruhában, imara kulcsolt fehérkeztyűs kezzei a „legnagyobb lengyel”. Arca keveset változott. A halai csak a ráncokat simította el hideg kezével mindig összehúzott homlokán. A koporsón egyszerű, sima betűkkel ez állt: JOZEF PILSUDSZKY.

Ezt a nevet azonban kitörülhetetlenül szívébe véste minden lengyel.

CSÖNDES IMA A SLOVIENICE HEGYEN

Az ódon Krakkó határán úgy tör az ég felé Slovienice hegye, mint egy összekulcsolt kezű, fekvő óriás. Ezen a hegyen emelkedik a Pilsudszky piramis, amelyre minden lengyel halhatatlan hősiüknek, Kosciuszkonak és itt ostromolja a felleget Pilsudszkynak gigászi emlékműve. Negyven méter magas, 100

CSÜTÖRTÖKÖN NOV. 26-ÁN

ERETTSÉG!

Fodor László szindarabja
Horváth Kató
SIMONE SIMON
Az iskola igazgatója
HERBERT MARSHALL

A SELECT-ben csütörtökön

Egy kis öröme
mindenkinek szükrége van,



főképpen akkor, ha pillanatnyilag szűke van a pénz. Közelfekvő ilyenkor, hogy azokat a dolgokat igyekezzünk kellemesekké tenni, melyekre mulhatatlanul szükségünk van. Példának okáért készítünk egy csésze tápláló és jóízű kávét Valódi Franch-kávé és ízesített Kathreiner Kneipp Maláta-kávé-ból, mely nagyon olcsó.

Kathreiner és Franch

éppen a mai nehéz
időkben ajánlatos.

négyzetméter alapterületű óriási, földből készített Babel tornyot emlének itt a marsali emlékének. Ezer, meg ezer kéz dolgozott ezer meg ezer órát, amíg elkészült az első tíz méter magas körönd. Most a másodiknál tartanak. Gyönyörű látvány. A köröndök tövében a száz meg száz talicska, elszórt lapátok, hajlongó munkások, a hegy lábánál a királyok városa, alattunk egy földhegy, amelyet millió lengyel hordott össze állhatatosan, lángoló lengyel szívvvel, apró rögökből, a legnagyobb lengyelnek — Pilsudszkynak.

Valami összeszorította szívünket. Nem szóltunk semmit, nem mondtunk semmi, csak mi egymásra néztünk és imára kulcsoltuk össze kezeinket.

ÖT NEMZET FIAI TALICSKÁKKAL

Messze földről, az orosz szteppék, a román határ, a Balti-tenger, az Észak-Világ vidékeiről zárandokolnak ide lengyelek, hogy csikorgó talicskák-

kal földet vihessenek az emlékműre. Este nyolc óra volt, mikor kiérkeztünk és a feljárón mégis fiatal lányok, gyermekek, keménygalléros uriember, köpenyeges parasztlasz, szonyok és finom arcú urinók talicskái csikorogtak.

Nekirohantunk az egyik földhányásnak és lázasan lapátolni kezdtünk. Pár perc múlva öt nemzet, cseh, román, dán, angol és magyar nemzetek fiainak talicskái kanyarogtak a hegyen felfelé. Szótlan volt mindenki. A kerek nyikorgása zavarta csak az erdők panaszos sirását, amely busan orgonált a hegy fölött. Rálehelt erre a hegyre a marsall halhatatlan szellemét. Mindenki hallgatott, mert úgy érezte, hogy itt van közöttünk és atlasz-köpenyegét összefogva valahol komolyan figyel bennünket.

Ösodálatos percek voltak ezek egy világos nyári estén a Slovienice hegy tetején...

Valami baj van a városi szemétkoncesszió körül

(CLUJ.) Ki gondolná, hogy a város hasznát huz a házi szemétkől is?

Pedig így van. Évenként 10 ezer lejt vasal be a városi pénztár a szemétkoncesszióért. Török Mihály nevű egyén bírja azt a jogot, hogy a háziszemétkől kihasználja az iparilag értékesíthető anyagokat. Ezért fizet a városnak tízezer lejt.

A koncesszió körül most igen kellemetlen „affér” pattant ki. Boeriu dr. városi tanácsos azt a javaslatot tette az időközi tanácsnak, hogy a szemétkoncesszió koncesszióját vonja meg Töröktől, mert nem tartja be állítólag a szerződésben vállalt kötelezettséget. Kifogásolta, hogy Török az alkalmazásában levő munkasait nem küldi rendszeresen orvosi vizsgálatra, továbbá az értékesítésre kiválasztott szemétket nem zárt koscsikban szállítja. Az időközi tanács bizottságot delegált a vádak igazolására. A bizottság jelentése alapján a koncessziót megvonták Töröktől.

A koncesszió kiadására azután árlejtést hirdetett a város vezetősége, amelyet ez alkalommal 50.000 lejes bér ellenében egy Flámánd nevű egyén nyert el. Török Mihály azonban nem nyugodott meg az egyoldalú megoldásba, hanem pert indított a város ellen a helyi közigazgatási bíróságnál. Első fokon Töröktől a bíróság elutasította keresetével. Török azonban a központi közigazgatási bírósághoz felebbezett, amely a napokban hozott döntésében a várossal szemben kedvezőtlen döntést hozott. Megállapította, hogy a koncesszió

megvonása jogtalanul történt és ennek alapján a szemétkoncesszió joga továbbra is Töröktől illeti meg.

A város jogi képviselője felebbezett a semmitörvénnyel szemben. Ettől függetlenül azonban a városnak haladéktalanul vissza kell helyeznie jogaiba Török Mihályt.

Mint értesülünk, Török Mihály polgári keresetet indít a város ellen azon a címen, hogy a koncesszió megvonásával súlyos károsodás érte. Visszamenő hatállyal napi ezer lejt kártérítést követel a várostól.

Érdekes pikantériája az ügynek, hogy Flámánd, aki jelenleg embereivel szorgalmasan bányássza a szemétket, a koncesszió elnyerése után kereset adott be a városhoz, amelyben a bérösszeg ötvenszázalékos csökkentését kérte. Azzal indokolta meg kérését, hogy a szemétkől 50.000 lejt nem lehet évenként kibányászni.

Vajjon ki felel azért, ha a várost a bíróság súlyos kártérítésért elmarasztalja?...

— Lezajlott Sárja Ferenc első két párba. Tegnap Mária-Remetén két posztolypárba bonyolítottak le. Előbb dr. H. A.-val volt egyszeri golyóváltása sebesülés nélkül, amely párba a felek kibékülésével végződött. Utána Kovács Sándor banktisztviselővel vívott golyópárba és Sárja golyója Kovácsot a balkarján sebesítette meg. Az orvosok bekötözés után kórházba szállították. A rendőrség értesülve a dologról, szigorú intézkedéseket léptetett életbe, hogy a további párbaoknak eljött vége.

Jurnal-Inventar

kereskedők és iparosoknak
és mindentelje üzleti könyvek
hitelesítését ellátva besze-
rezhetők

BOROS papírkereske-
désben CLUJ.

MAURICE

LEBLANC

rejtélyes kártya

ARSENE LUPIN

betörő- király legújabb kalandjaiból

4.

Ez volt minden: egy kártyalap, meg a levél, melyet könyvemben az éjjeli szekrényen találtam. Elégséges ahhoz, hogy megbizonyosodjam arról, hogy nem izgató álom üzte velem játékát.

Egész nap folytattam dolgozó-szobámban kutatásomat. Nagy terem volt, méretei szembeötölő ellentétben állottak a villa kis arányaival; díszítés is építője különös ízléséről tanuskodott.

A padlót sokszínű kavicsok mozaikja fődte, ezek arányos rajzokká rendeződtek. Ugyanez a mozaik fedte a falakat pompeji modorban készült allegoriakkal, bizantinus szentképekkel és középkori ábrákkal. Egy Bachusz hordón lovagolt. Lengőszakállu arany-koronás király jobb lábában magasra tartja kardját.

Egészen fönt, ahogyan műteremben szokás, nyílt az egyetlen nagy széles ablak. Éjjel mindig nyitva volt. Valószínű, hogy a betörők létrán másztak be oda. De ezt sem lehetett bizonyossággal állítani. A létra nyomának ott kellett volna lennie az udvar keményre taposott homokján. És a fűvet is le kellett volna gázolnók a villával szomszédos háztelken. De mindez nem így volt.

Megvallom, eszemágába se jutott, hogy a rendőrségre menjek, mert a tényeket, melyeket fel kellett volna sorolnom, nevetségeseknek és elmosódottaknak láttam. Harmadnapra azonban leköszöltem a Gil Blas-ban — akkoriban ebbe a lapba irtam hetenként egy tárcát — e kaland részletes leírását, mert ez az eset meg mindig nagyon hatott reám.

A közlemény feltűnt ugyan, de csakhamar azt tapasztaltam, hogy nem egy élmény leírásának, hanem kitalált elbeszélésnek tartják. Amikor az ellenkezőjét állítottam, a két Martin ugratni kezdett. Csak Daspary, aki szeretett az efféle dolgokkal foglalkozni, jött el hozzám, elmagyaráztatta magának az esetet, elgondolkodott rajta, anélkül, hogy bármilyen eredményt elért volna.

Néhány nap múlva Antoine bejelentett egy urat, aki beszélni óhajtott velem, de nevét nem akarta megmondani. Egy körülbelül negyven esztendősférfi volt, napbarnított, erőyes arcu. Erősen elnyűtt ruházata hozzáillett kissé közönséges modorához.

Bevezetés nélkül, rekedt hangján, olyan kiejtéssel, mely elárulta társadalmi hovatartozását, így szólt:

(Folytatjuk.)

Sport

Óriási felháborodást keltett Budapesten az angolok elleni csapat összeállítás

(BUDAPEST.) A december 2-iki, londoni angol-magyar válogatott mérkőzésre tegnap mindkét szövetség összeállította csapatát. A magyar csapat összeállítását az egész magyar sajtóban nagy felháborodást keltett, mert az angol csapatnál szemben, mely a londoni lapok szerint „minden idők legjobb angol válogatottja” Dietz dr. szövetségi kapitány olyan csapatot állított össze, melynek a legkisebb reménye sem lehet a győzelemre.

A két csapat összeállítása a következő: ANGLIA: Tweedy Grinsby Town — Male Arsenal, Cathing Sheffield Wednesday — Britton Everton, Joung Huddersfield Town, Keen Derby County — Crooks Derby County, Carter Sunderland, Drake Arsenal, Westwood Bolton Wanderers, Johnson Stoke City.

MAGYARORSZÁG: Szabó — Vágó, Bíró — Dudás. Sárosi dr. Lázár — Sas, Vincze, Cseh, Zsengellér, Titkos, Tartalékok.

Pálkás Polgár és Szűcs. A magyar csapat pénteken reggel 8 óra 30 perckor utazik el, a mérkőzés játékezője a francia Leclercque lesz.

Dietz dr. a Sportthrlapban azzal indokolja a sokszorosán levezetett Szabó, Sas és Cseh beállítását, hogy „a csapatnak technikával szépen kell játszania” és ezért mondott le Toldi beállításáról is, aki pedig ma az egyetlen lendülettel, keményen játszó válogatott csatár. A régi Bodnár, Schlosser, Schaffer stb. típusa, aki nem pepecsel a kapu előtt, mint például Cseh, vagy a gyenge fizikumu Sas, hanem küzd és lök. A magyar lapok gunyos kommentálják a szövetségi kapitány „szakmagyarozatát” és azzal szemben a balkézelt összeállított csapat játékosainak becsületbeli kötelességüké teszik az erőyes, lendületes, gólrátörő játékot, melynek a „szép játék” csak kiegészítője lehet.

CAPITOL MOZGÓ

Ma óriási siker!

BENJAMINO GIGLI és NAGY KATÓ

„AVE MARIA”

HOLLANDIÁBAN IS JÁTSZANI FOG A MAGYAR VÁLOGATOTT CSAPAT (BUDAPEST.) A magyar válogatott labdarúgócsapat angliai túrája újabb mérkőzéssel bővült. Az MLSZ-ugyis elfogadta a hollandok meghívását és így a program a következő lesz: december 2-án Anglia elleni válogatott mérkőzés, december 6-án Dublinban Írország elleni mérkőzés, december 9-én Hágában, vagy Rotterdamban Budapest—Hága, vagy Budapest—Rotterdam mérkőzés, december 13-án Lilleben Budapest—Északfranciaország mérkőzés.

A NAPÓCA ELNÖKSÉGE felhívja összes tagjait, hogy pénteken este fél 9 kor pontosan jelenjenek meg a Kerkósa Gyula elnök vezetésével tartandó értekezletre, mely előtt dr. Baba Constantin az ifjúsági csapat részére tart előadást a futball-sport elméletéről.

TOROK CSATÁRT KAPOTT AZ UNI VERSITATEA Moszaf egyetemii hallgató személyében, aki a legutóbbi edzése a igen figyelemreméltó képességeket árult el. STEINBACHOT IS MEG KELL OPE RÁLNÍ. Bucurestii jelentés szerint Steinbach régi lábsérülése az U elleni mérkőzésen kinyílt úgy, hogy lábát meg kell operálni. Valószínű, hogy a kiváló játékos is a budapesti Molnár főorvos kése alá kerül.

AZ MLSZ ELNÖKI TANÁCSA döntő többséggel, a Nemzeti B. Liga felállítását mellett döntött, a következő bajnoki évben tehát megszűnik az amugysem életképes professzionista liga. KARL SCHAEFER OSZTRÁK MUKORCSOLYÁZÓ VILÁGBAJNOK és olimpiai győztes a jövő év elején feleségül veszi Christa Engelmannnt, Engelmann udvari tanácsosnak, a bécsi műkorcsolyázó sport egyik legrégibb művelőjének és Schaefer felfedezőjének a leányát.

AZ EGYESULT ALLAMOK GOLFSZÖVETSÉGÉNEK KIMUTATÁSA SZERINT az USA területén 1,365.000 golfjátékos van. Az elmúlt években a golfstatistika szerint 58,190.000 játszmat bonyolítottak le több mint 5600 pályán.

AZ ARCACHONI KERÉKPÁROS PÁLYÁN 27.8 mp-re javította meg a negyed angol mérföldes táv (402¹/₂ m.) világrekordját Fauchez francia bajnok. A NEMZETI A-LIGA GÖLLÖVŐ REKOR DERE továbbra is Sony Niculescu 12 góllal, 2. Dobay 10 góllal, 3. P. Válcov 9 góllal, 4. Lenghel CFR. Fritz Gloria; Tjerrjung Chinézul; Szaniszló I. 8-8 góllal.

153 EZER LEJ BRUTTÓ BEVÉTELE volt a bucarestii CFR—Victoria mérkőzésnek, melyből a Victoria 52 ezer lej kapott a „baremmel” együtt.

Teke-sport

HIVATALOS KÖZLEMÉNY. A „Várme-gye” és „Kerületi” kupák díjait ünneplés keretében december elsején, kedden este 6 órai kezdettel osztjuk ki a győztes és helyezett csapatoknak, illetve játékosoknak Falkérjuk a kupamérkőzéseken

Munkás Mozgó

Csütörtökön, pénteken, szombaton, vasárnap, — Csak 4 napig

Királykeringő

Az évad legnagyobb filmje. Fos erepekben: Willy Forst, P. Hörbiger

Pompei végnapjai

Monumentális rendezésű filmsláger. Fősz.: Preston Forster, D. Wilson

rek. 22.05: Előadás. 23.30: Cigányzene. 24: Hírek. 24.30: Hanglemezek. 1.05: Hírek. BUDAPEST II. 19.40: Gyorsírótanfolyam. 20.30: Előadás. 21: Szalonzene. BECS. 8.25: Lemezek. 13: Könyvü zene. 15: Hanglemezek. 17: Bécsi zene. 20.30: Katonazene. 21.30: Szimfonikusok. 24.20: Operett zene. 24.20: Tánclemezek. 24.30: Vidám zene. BERLIN. 18: Lemezek. 20.20: Traviata. lemezek. 22: Bund zenekar. VARSÓ. 8.30: Lemezek. 13.03: Könyvü zene. 16.10: Jazz lemezek. 17.30: Zenekar. 18.15: Énekes dalest. 18.30: Zongoraverseny. 21.15: Filharmonikusok. 23.45: Tánclemezek.

SZINHAZ

A ROMÁN OPERA MÜSORA:

Péntek, nov. 27: CIGANYBARÓ. (Emil Marinescu, a bucarestii opera tenorjával) Szombat, nov. 28: RIGOLETTO. (Iskolai matiné.)

Vasárnap, nov. 29. (este): TRAVIATA (Pia Igy szopránnal.)

Hétfő nov. 30: SZIMFONIKUS HANGVERSENY, Santaliquido zongoraművész-szel.

Szerda, dec. 2: M. BUTTERFLY (Pia Igy szopránnal.)

MOZI

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:

Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: AVE MARIA. Gigli világhírű énekes remekműve, a női főszerepben Nagy Kató.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA:

HALALBRIGAD. Ronald Colman, Claudette Colbert, Victor McLaglen, Rosalind Russel, 10 ezer szereplő. Németül beszéző világsiker. Műsor előtt a legfrissebb Fox világhíradó és romániai aktuálisok.

EDISON MOZGÓ MÜSORA:

ROMÁN ÉS MAGYAR FELIRATOK. — I. ALI BABA ÉS A 40 RABLÓ. 1001 éjszaka meséje. Fritz Kortner, Anna May Wong. II. AMIRÓL AZ EGÉSZ VILÁG BESZÉL. Bünygyi dráma. Eduard Robinsin III. Híradó. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6 és 9.

DAVILA SZINKÖR-MOZGÓ:

Csütörtökön: A VÉRZŐ KARAVÁN. Cowboy film. Főszerepben: Gary Cooper.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Csütörtökön, pénteken, szombaton, vasárnap 3, 6 és 9 órakor dupla műsor: I. KIRÁLYKERINGŐ. Operett filmsláger. Fősz.: Willy Forst, Paul Hörbiger, Heli Finkenzeller. II. POMPEI VÉGNAPJAI. Monumentális filmdráma. Fősz.: Dorothy Willson, Preston Forster és Basil Rathbone. III. JOURNÁL. Román, magyar feliratok. A vasárnapi előadásokon visszamaradás nincs. Helyárak. 10 és 12 + 3 lej.

SELECT-MOZGÓ MÜSORA:

Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: ÉRETTSEGI. Fodor László nagysikerű színdarabja nyomán. Főszerepben: Simone Simon; Herbert Marshall; Ruth Chatterton.

URANIA-MOZGÓ MÜSORA:

Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: ELLOPTAK A KORONOFF ÉKSZEREKET. Izgalmas kalandfilm. Főszerepben: Mirna Loy; Spencer Tracy.

Rádió

PÉNTEK, november 27.

BUCURESTI. 6.30: Torna, zene; szak-előadások; orvosi tanácsadó. 13.15: Déli Zene. 14.30: Hangversenyemezek. Irodalmi negyedóra. 18: Constantinescu zenekar. Előadás, hírek. 20.35: Operaközvetítés.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, éter. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. 13.05: Ének. 13.30: Hírek. 14: Postás zenekar. 15.40: Hírek. 17.15: Felolvasás. 18: Magyar nóták, felolvasás, jazz zene. 20.10: Sportközlemények. 20.30: Operaház előadása. 21.15: Hí-

Aramvonal

A bucarestii sajtó berkeiben nagyon jellemző változás történt. Az úgynevezett „Dimineata” lapok gazdát cseréltek s a változástól régóta szövdő mende-mondát hivatalosan kiadott jelentés erősíti meg, amely a többiek között a következőket mondja: „valóban és teljességgel igaz, hogy ezeknek a lapoknak a tulajdonjoga más gazdák kezébe került. Azokból a felvilágosításokból, amelyeket később adtunk ki a lap vezetésére és a kijelölendő vezérigazgatóra nézve, (később ez is megtörtént) mindenki látni fogja, hogy a tulajdonjog átruházása nem szemfényvesztés és hogy ezeket a lapokat valódi román termelőerők vették át. Ezeknek az a meggyőződése, hogy a minden oldalról jövő szélsőséges izgatással szemben most inkább, mint bármikor, szükség van arra, hogy a Dimineata lapok folytassák munkájukat az egyensúlyozás és a demokratikus elvek védelme terén, a szabadság és türelmesség szellemében és a fennálló alkotmányos királyság rendszerének keretein belül.”

Ezzel, az Adeverul és Dimineata lapokban megjelent, hivatalos nyilatkozattal szemben nekünk, magyaroknak is lehetne néhány szavunk. Mindenekelőtt illőnek tartanók köszönetet mondani a lapkoncern régi tulajdonosainak azért a sokszor velünk egy vonalon haladó buzgalmaért, amit a kisebbségi jogok védelmezése terén lapjaikban kifejtettek. Mindkét lap rendületlenül kitartott a demokratikus eszmék és a kisebbségi népekkel szemben megkövetelendő türelmesség hirdetése terén. Valahányszor általános kisebbségi sérelemről volt szó, ezek a lapok sokszor csodálandó bátorsággal és

szívóssággal keltek az emberi jogok védelmére.

Akik azonban ezt az „úgynevezett sajtót” rendszeresen olvasták, igen gyakran fájó szívvel állapították meg, hogy a vádak szerinti százszázalékosan testvérkisebbség kezében levő lapok sem tudtak felülemelkedni a napi politika általános hangulatán és szenvedélyein. Hányszor megtörtént, hogy a magyarokat ért sérelem — még ha általános kisebbségi jellege is volt — elsikkadt a nagy bucarestii „kisebbségi” sajtó hasábjain. Igen gyakran e lapok vidéki tudósítói valósággal tullicitáltak az elfogult „nemzeti” sajtó magyarellenes kirohanásait s ha külpolitikai vonatkozásban került a „magyar” szó cikkeikbe, ép oly éllel bírt ez a belöldi magyarokkal szemben, mint amilyent az egészen jobboldali lapok használtak. Nem szemrehányásként mondjuk (mert hiszen nekünk meg volt a magunk sajtója), de még is a történelmi hűség kedvéért le kell szegeznünk, hogy nekünk másfél-millió romániai magyarnak a bucarestii sajtóbíródalomban, ebben a politikai nagyhatalomban — sohasem volt sajtónk.

Hogy ez miért volt így — vagy miért nem volt így — ezt csak a mostani lapközleményből kezdjük megérteni. Igazi demokráciát, szabadságot és türelmeséget elszintelenedés és elposványosodás nélkül csak az hirdethet, akinek kezében népi hatalom van.

Az új tulajdonosok remélhetően ezt a hibát is igyekeznek majd kiküszöbölni az igazi demokratikus elvek, a szabadság és türelmesség szolgálatában.

Székely háziszöttek

törlek, törleközök, kötények, a legszebb ajándéknak alkalmas tárgyak legelőnyösebben a **PITVAR**

N. IORGA No. 2 az udvarban

ruha- és kabátszövetek, csergék, pokrócok, festékes szőnyegek, írfilting anyagok, kender és gyapjú népi munkák, karácsonyi háziipari szövetekzetnél szereshetők be CLUJ, Str.

Tizenhétezer lej kártérítés

az elfamarkodott önkényeskedéssel végzett kifizetés miatt

(CLUJ.) Hogy az elején kezdjük, két év távlatába nézzünk vissza.

1934-ben történt, hogy Ponta Maria vendéglőt tartott a Regele Ferdinand uton. Timisan Andrei és neje vendéglője mellett, Pontánának nem ment jól az üzlet, mert a konkurencia erős volt. És hogy ez az áldatlan állapot megszűnjék, meg is egyezett a „szomszédokkal”, aki azt az ajánlatot tette, hogy amennyiben üzleti ellenfele átvinné az ő üzletét és a sajátját megszüntetné, úgy hajlandó lenne szerződésileg átadni neki a már jól bevezetett és jól jövedelmező kávéházat. Erre vonatkozólag megállapodás is történt közöttük. Írásbeli szerződést készítettek és irtak alá annak rendje és módja szerint. Egy szép napon aztán Timisan megmondta a dolgot és mint ahogy azt a vádirat mondja, behatolt az új tulaj-

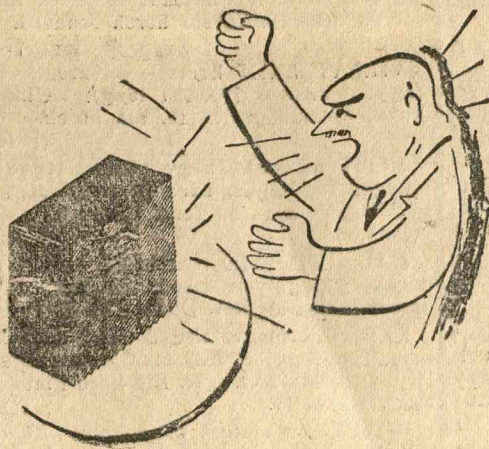
donosó üzletébe, akit önkényesen kitelepített, mintegy 30 ezer lej értékű áruját, bort, pezsgőt, likőröket az udvarra hordott és elfoglalta volt tulajdonát. Erre a sérelmet szenvedett asszony a rendőrségre ment, hogy rendet teremtesen. Amíg azonban visszaérkezett, boldog-boldogtalan hordta el már az udvarra költöztetett pezsgős és boros, illetve likőrös üvegeket — természetesen azoknak tartalmával együtt — és persze ingyen. Erre Pontané bünyűi feljelentést tett ellenfele ellen, ezenkívül pedig a járásbírósnál kártérítési pert indított. A bünyűi részére az ügynek még nem került sor, azonban a tegnap megtartott járásbírósi tárgyaláson megállapították a kárt és Timisánt 12 ezer lej károsszeg megérítésére ítélték.

Szerelmen, varázssítal, bűvölés és egyéb „pikáns” érdekességek — a törvényszéki tárgyalóteremben

(CLUJ.) Elszántan áll bírái előtt Lacatus Maria Cubla községi cigányasszony a törvényszék első szekciójában. Villogó szemekkel méri végig a bírákat, védőjét, a teremszolgát, a

közönséget, a falakat és azután a földön állapodik meg a tekintete.

— Hallja? — szólítja meg az elnök. — Azzal vádolják, hogy kétezer lejt csalt ki Campian Mariától vala-



Haragban van rádiójával?

Pedig nem tehet a rossz vételről! A rokkant csövek teszik tönkre a készülék hangját.

UJ TUNGSRAM-CSŐ és szent a békél

Vásároljon TUNGSRAM rádiócsövet csakis eredeti pecsételt csomagolásban

mi csodaszerért, amelyet az asszony ha bead vadházastársának, az azonnal feleségül is veszi.

— En? Kétezer lejt? — csodálkozik a vádlott.

— Igen! Igen! Még tagadod? — kiált közbe Campian Mariara, a károsult.

— Rágja el a penész az észhártymat, ha kaptam!

— Szóval tagadja? — szól közbe az elnök.

— Hát tekintetes elnök ur, tisztelt törvényszék, úgy történt, hogy a Campian Maria Bandi tehene megbetegedett és elhívott, hogy gyógyítsam meg.

— Arra feleljen — szakítja félbe az elnök türelmetlenül, — hogy kaptott-e, vagy sem kétezer lejt?

— Csodaszert sohasem adtam neki — mutat rá a károsultra — csokolom a kezét az elnök urnak...

— Szóval pénzt sem kapott?

— Pénzt? — ingatja a fejét a vádlott. — Pénzt? Azt kaptam, de nem a csodaszerért.

— Beismeri, hogy átvette a kétezer lejt?

— Mikor nem ismertem be — csattan fel a vádlott — csak nem a csodaszerért kaptam. Azért adott nekem Campian Maria kétezer lejt, hogy vigyek el egy üzenetet a szomszédos Sard községben lakó szeretőjének. Hogy mondjam meg neki, jöjjön utána már és rabolja el, mert már nem bírja tovább férje mellett az életet, aki pedig nem is férje neki.

— Hazudik! Nem igazi — ugrik fel Campian Maria. — Ugy hazudik, mintha olvasná. Nekem szeretőm? Ilyen aljas rámfogást. Amikor úgy szerettem a férjemet... — és köténye sarkával törölgetni kezdi szaporán hulló könnyeit.

— De nem vállaltam a megbízatást — folytatja zavartalanul a vádlott — mert ismerem a férjét — legyint a károsult felé — és tudtam, ha meg fog, agyonver. Erre elment ő maga...

— En? P En elmentem a szeretőmhöz? — fakad ki Câmpian Maria. — Ilyen mer állítani ez a feketekepű és feketeelküetű cigányné?

— Csak akkor beszéljen, ha kéredezem — inti rendre az elnök. A vádlotthoz: — Folytassa kérem!

— Na és a férje bizony megfogta és alaposan megverte. Erre bosszúból, amiért nem vállaltam a megbízatást és amiért nem én kaptam a verést, feljelentett.

Dr. Muntean védőügyvéd tanuk

kihallgatását kéri arra nézve, hogy az asszonynak a szomszédos faluban valóban szeretője volt. A feljelentő meg azt akarja igazolni szintén tanukkal, hogy a cigányné bájtalt adott neki, ami kerekén kétezer lejtébe került. A törvényszék elrendelte a megnevezett tanuk beidézését és a tárgyalást elnapolta.

(b. v.)

UJ TANUK KIHALLGATASAT RENDELTEK EL A SIKKASZTÁSSAL VADOLT NYUGDÍJPÉNZTÁR FŐNÖK ÜGYEBEN

(CLUJ.) Az elmúlt napon került Hegedüs Kálmán állásából felfüggesztett nyugdíj-pénztárfőnök és tartsa sikkasztási, illetve közokirathamisítási bűnpere a tábla elé. Körülbelül egy évvel ezelőtt ugyanis a helybeli törvényszék Hegedüst két és fél évi börtönre ítélte a fenti bűncselekményért, amit a vádlott társával együtt megfeleltetett. A tábla ítélőtanácsa most a védőügyvédek indítványára új tanuk kihallgatását rendelte el ebben az ügyben és a tárgyalást elhalasztotta.

CLUJ VÁROSA NAGYARANYU FOGADTATÁST KÉSZÍT ELŐ AZ EGYESÜLÉSI ÜNNEPSÉG VENDEGEINEK TISZTELETÉRE

(CLUJ.) Tegnap a város időközi bizottsága ülést tartott, amelyen főképpen a december 3-iki cluji egyesülési ünnepségekkel kapcsolatos látogatások programjával foglalkozott. Tekintettel arra, hogy a jugoszláv és csehszlovák törvényhozók cluji látogatása nagyjelentőségű, a város vezetősége mindent megtesz, hogy ezt a körülményt minél jobban kihangsúlyozza. A pályaudvart a két szövetséges állam zászlóival díszítik fel, ugyanakkor felkerülnek ezek a lobogók a városháza, a prefektúra, az egyetem, a színház stb. épületeire. Is. Délelőtt 11 órakor díszgyűlés lesz az egyetem aulájában, ahol a vendégeket Stefanescu-Goanga államtitkár fogja üdvözölni. A fogadás után a vendégek megtekintik a város főbb nevezetességeit, majd diszebed következik a Redut történelmi épületeiben. Délután négy órakor a Román Nemzeti Színházban díszelőadás a vendégek tiszteletére. Ez a rövid vázlat annak a programnak, amellyel a város az előkező külföldi vendégeket fogadja. Az ünnepségeket előkészítő munkálatok megindultak.

Apróhirdetések

LEVÉLEZÉS

ARANYTART LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ORAS, EKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKAREKOSAGI KÖNYVECSKERE KISZOLGALOK. (f 980)

Apróhirdetést LAPUNK RÉSZÉRE feladhat A VÁROS KÖZPONTJÁBAN IS. NOVA KÖLCSÖNKÖNYVTAR, Strada Memorandului No. 16.

INTELLIGENS, jó társadalmi állású uriember házasság céljából keresi elvált, vagy özvegy tisztviselőt ismeretségi, „Moiet” jellegre a kiadóba. (7753)

KOMOLY nyugdíjas megértő uriember ismeretségi keresem házasság céljából, akinél a lelki jószág főérték. „Hátha megtalálom” jellegre. (7749)

SZÖRMEK DUS VALASZTEKBA. Bundák készítését, javítását legolcsóbban vállalom. Gálározsások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek. Bixenspanner szörme szalon, Regele Ferdinand 3., szemban a kapuval emeleten. (f 1648)

Alcazar; Ármegjelöléssel; Árubörze; Agilis; Biztos megéltetés; B. A., Birtok; Biztos állás; Biztos megéltetés II., Concordia; Cassa; Engros üzlet; Egy ismeretlen; Főtisztviselő; Függelék; Gyermek kocsis; Gyógypedagógus; Garamciaképes; Garancia 6874; Hivatlanok; Hálás barna; Hűség; Hűség; Iparos II., Intelligens; Iparengedély; Ismeretség; Jutalék; Készpénzület; Korrekt II., Komoly; Költő; Készpénz; Karácsonyi esküvő; Költségünket fedezzük; Kettőszáz ezer; Lelekiismeretes; Leleki bánat; Modern; Modern I., Materialis; Nem fontos külön szoba; Magunk szerelme; Német; Nyugodt otthon; Havi 4-5000; Onálló vezető; Otthon; 5-10.000; Őrsi rózsák; Ragaszkodó; Regele Carol II., Szorgalom; Szórakozunk; Sors; Szőke szőnyeg; Szív és lélek; Tiszteljük egymást; Török; Tanítónéni; Tisztességes; Téli; Turda; Üzletvezető; Velem boldogulhat; Viszontlátás jellegre levelek vannak a kiadóban.

HAZASSÁGKÖZVETÍTŐK, kik jobb zsidóházban bejáratosak, adják le címüket kiadóban „Nőszűn” jellegre. (7775)

ADÁS-VÉTEL

GYAPJUSZÖVET

maradék különböző minőségű féláron. Daszkal, Măloasă 21. (Parszálloda mellett). (7714)

PARCELLÁK eladó a Str. Regalá végén. Viz, villany, kanális, járda. Négyzetméterenként 100 ej. Elsőrangú tökebefektetés. Értekezni Gáliszternél, Grădiniar 9. (7365)

ÓCSKA ruhát magas árban veszek, dus választékba eladok. Grünfeld, Regina Maria 6. (7573)

ARANYTART, ezüsttér, régi arany műfogakért legtöbbet fizetek. Elvetia, Regina Maria 41. (P 1813)

Részletfizetésre

Heti 50 és heti 100 lej részletfizetésre vásárolhat bármilyen férfi és női cipőt, sport és kocsis cipőket és sonokát. Méret szerint is készítünk bármilyen cipőt.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

2 DARAB alig használt Zephir kályha 12 lyuku olcsón eladó. Str. Gen. Poetas 21. (7771)

SZIVATTYÚT keresünk dugattyút nagyobb teljesítménnyel. Heinrich szappangyár. (f 1643)

SPLENDIDNÉL P. Mihai Viteazul 14. szvettér, gyanjbluzok, harisnyák, mindféle kötöttáru gyári lerakata. (f 1504)

GYONYORÚ szép tele hálók, topolya és diófa hálók, ágyak, asztalok, székek, szőlők; ebédli és konyhakredencek olcsón eladók. Gen. Poetas 15. (7773)

VÁROSI bunda jókarban eladó. Reményi Reg. Ferdinand 70. (7767)

MODERN konyha olcsón eladó. Moldovei 8., asztalosnál. (7769)

ELADÓ szürke női télikabát vékony alakra. Ferdinand 75., 2. ajtó. (7766)

NŐI, férfi gyapjuszövetek nagy választékban gyári áron alól kapható Sámuel. Măloasă 19. Címre kérem figyelni! (7762)

ELADÓ kombiniált diófa furniós szoba berendezés. Str. Eminescu 9. (7760)

KÉTSZOBÁS konyhás új ház mellékeliségekkel sürgősen eladó. Tace Ionescu 59. (P 1814)

FÉRFI és női biciklit vennék kifogástalan állapotba. Ajánlatokat részletes leírással és ármegjelöléssel kérek kiadóba. (7761)

VILLATELKET keresek belvárostól nem nagyon messze (100.000 lejig). Címeket Nova, Memorandului 16. alá kérek. (P 1819)

MOST az ideje, hogy pénzzé tegye felesleges ingóságait bármije van, hozza be a „Balcan” bazárba Iuliu Maniu 6., eladás végett. (f 1632)

HALÓZATI rádió (Lumofon), kanári madarak, papagályok eladók és két fiatal ember lakást kaphat. Oăsnu 22-a. (P 1825)

KERESEK megvételre 2 darab márvány lapot 296x73, 159x73 25 mm. vastagságú és egy automata mérleget. Ilie Serb Piata Mihai Viteazul 11. (7752)

10-ES Ganz motort megvételre keesek. Str. Pata 153. (7754)

ELADÓ női télikabát olcsón. Piata Mihai 11. II em. 3. (7756)

UJ keményfa háló eladó. Petru Rares 10. (P 1811)

TÉPETT GYAPJU (12 kg.) perzsaszőnyegnek nagyon olcsón eladó. Str. Pop Julian 11. (f 1645)

KOMPLETT háló sürgősen eladó és egy vadonatúj szmoking. Str. Mărăsești 63. sz. (7750)

EGY jó főző kemence sürgősen eladó. Grecianu 23. (P 1825)

KERESUNK Wertheimkasszát 3-est, esetleg 4-est. Constructio, P. Mihai 31. (f 1649)

VALÓDI „BERKEL” sonkavágó gép jutányos áron eladó. Cím a kiadóban. (f 1648)

Perzsaszőnyeg

szükségleténél tekintse meg állandó kiállításunkat. Legjobb minőség, olcsó árak és kedvező fizetési feltételek. Gyapjufonal, felvető és leszövő minden színben. Zsák-szőnyegek. Mantákat ingyen adunk. Textil és szövetárú nagy raktár. „Orient” Cluj, Strada Nicolae Iorga 16.

ÁLLAST KERES

32 ÉVES nő, intelligens mechanikus viz, villany, autó szerelést, központi fűtést érti ipari vállalatnál, szállodába, gazdaságba, helyben, vagy vidéken állást keres. Esetleg kisebb üzemhez társulna. Motilor 85. Zeke L. (7516)

ÉRETTSÉGIZETT és 3 éves műgyémemet végzett erős férfi román, magyar nyelven perfect, csekély díjazásért bármilyen fizikai munkát, vagy szellemi munkát vállal. Címeket „Jótétemény” jellegre. (7682)

ÁLLANDÓ otthont keres urinő, perfect háziasszony, vidékre is. „Megbízható” jellegre. (7728)

MINDENFELE kazánjavítást, kazán feldozást, tűzszekrényt vállalom. Címeket „Kazán” jellegre. (7642)

MAGANYOS jobb izr. nő háztartásbeli szakácsnői állást keres. Varrást is vállal. Schwartz, Str. Saguna 7. (7758)

ÁLLAST KAPHAT

NŐIFODRASZATBAN szakudással, gyakorlatlalt bíró egyént keresek, vagy bevezetett üzlethez tökével társulnék. Vitan, Cal. Motilor 85., ajtó 3. (07360)

JÓLFŐZŐ és rendszerető szakácsot, vagy szakácsnőt felvesz azonnal a Farkas étterem. Str. Regina Maria 6. (f 1609)

PERFEKT egyedülálló jólfőző SZAKÁCSNŐT keresünk. Cím a kiadóban. (762)

ÓRASSEGÉD KISZOLGALASHOZ is alkalmas, ki aranyműves munkához is ért, állandó állást kaphat. Mesterkönyvvél előnyben. Targu Mures „Juvelia”, Regele Ferdinand 7. (f 1642)

ROMANUL is beszélő kisasszonyt keresek kasszához 5000 lej óvadékkal. Reg. Ferdinand 3. cukraszda. (7770)

MEGBIZHATÓ árva leányt keresek házi munkára házaspárhoz. Cím a kiadóban. (P 1815)

FIATAL kufutó fiut, biciklizni tudót felvesz. Schwartz, Memorandului 18., udvarban. (P 1824)

FIATAL bejárónő felvétetik. Str. Fierului 87. (f 1650)

SÜRGŐSEN kerestetik reprezentatív, főportás 25-30 ezer lejjel. Cím a kiadóban. (7778)

FUSZERSZAKMAT kitanult segéd azonnal felvétetik. Heilper, Piata Mihai Viteazul 40. (7755)

PERZSASZÖVŐ nőket keresek. Pop Julian 11. (f 1645)

JÓHAZBÓL való tanulófiu felvétetik Heller cipőüzlet. (f 1647)

MEGBIZHATÓ lehetőleg idősebb bejárónő felvétetik. Cím: Str. Măcelarilor 8. Trafik. (7777)

KÜLÖNFELEK

BÜKKHASAB ÖLE 900

(Nem usztatott, száraz kályhafa, konyhafával). Regina Maria 1. Regele Ferdinand 20. Trafikokban. (7662)

JÖMENETELÜ vendéglőhöz kellő tökével rendelkező társat keresek. Levelket „Biztos megéltetés” jellegre a kiadóba. (f 1644)

SZÖRMÉT, alakítást, javítást; szörme-festést jutányos árban vállalunk. Blánaria Parisiană Str. Memorandului 6., az udvarban. (7751)

Bőrkabátokat

méret után legolcsóbban készítek. Bőrkabátok festését, javítását specialisan, garancia mellett készítem. I. Hirsch, Marechal Foch (vlt Cal. Victoriei) 5. sz. (f 160)

SZÖRME szükségletét

MÁRTONFFY

szűcs R. T.-NÉL SZERZETHETI BE LEGELŐNYÖSEBBEN, HOL ÁTALAKÍTÁSOKAT ÉS JAVÍTÁSOKAT IS PONTOSAN, GYORSAN ESZKÖZÖL. CALEA REGELE FERDINAND No. 3. EM.

JUTANYOSAN készít mülábat, támfűzőt, műkezet, luddalpbetéteket, orvosi kötöket, sérvkötöket orvosi rendeltre Zoványi, Reg. Ferdinand 4., udvarban. (f 1589)

Bőrkabátokat

méret után készítek, egyben festést és javításokat garanciával legolcsóbban vállalom. Bergfeld Izsó, Regele Ferdinand 10. (7712)

Német nyelvet,

irodalmi és nyelvtanít egyetemi és akadémiai anyagot is, felelősség mellett tanít Székelyné, most: Str. Iuliu Maniu 4. II. 3.

RÖVID ZONGORÁT BÉRBE vennék. Keresztesi, Palace kávéház, Iuliu Maniu 4. (P 1823)

TÁRSAT keresek pár ezer lejjel prima szezoncikk készítésére. „Feles haszonra” jellegre kiadóhivatalba. (7779)

MENYASSZONYI fátyol, koszoru kikölcönzés. Reg. Ferdinand 22., I. em. (7761)

KIADÓ LAKÁS

ELEGANS, különbejáratu butorozott szoba azonnalra is kiadó. Str. Kogălniceanu 12. (f 1615)

SÜRGŐSEN kiadó mézarszék berendezéssel, vagy cipésműhely. Cal. Victoriei 118. szám. (7539)

UZINA Electrica 13. alatt kiadó szoba konyha mellékeliségekkel. (7665)

Kiadó azonnal a központban 3 szobás, konyha, fürdőszoba, balkonos lakás. Továbbá bankhelyiségnek, vállalatoknak vagy nagykereskedésnek, irodahelyiségeknek is tágas alkalmas szobák. Piața Cuza Voda No. 9

KIADÓ szoba konyha. Str. Căp. Ignate 37. (7741)

MODERN bérházban különbejáratu elegáns berendezett butorozott szoba fürdőszobahasználattal azonnalra kiadó. Str. F. Dávid 18. II. 2. (7746)

MEMORANDULUI 6. kiadó 2 ujonat parketázott festett szoba mosdóval, rendelőnek, irodának, garzonnak. (P 1802)

KIADÓ világos, napos uccai szoba előszoba, toilettfülkével. Str. Regalá 5-a. (P1807)

LAKÓTÁRSNÓT butorozott szobába keresek, esetleg teljes ellátással. Regina Maria 14. (7757)

1 SZÉP nagy uccai szoba, nagy konyha, speiz vízvezetékkel, villanyal 850 lejért december 1-re kiadó. Str. Horea 6. szám. (Vasut és Dermata mellett). (P 1816)

KIADÓ uccai 2 szoba konyha, előszoba stb. havi 1500 lej. Hasdău 93. (P 1817)

KIADÓ szoba konyha, speiz azonnalra. Amurg 39. (P 1821)

URILEÁNY akótársnót keresek. Str. Măloasă 17. Metropol mögött. (7776)

KAPUALATTI különbejáratu uccai butorozott szoba fürdőszoba használatlalt elsőjére kiadó. Értekezni: Regele Ferdinand 89., balra földszint III. (7772)

KIADÓ szoba konyha szuterinben Cal. Motilor 33. Ért. háztulajdonosnál mentőállomás mellett. (7771)

KIADÓ egy nagy uccai szoba kapualatti bejárattal. Érdeklődni Cal. Victoriei 39. 5-ik ajtónál. (7774)

KIADÓ különbejáratu komfortos butorozott szoba sétatéri villában. Str. Goga 7., ajtó 7. (7765)

URINÓ lakótársnót keresek fürdőszobás lakásomba. Központban. Cím a kiadóban. (7763)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba butorozva, vagy üresen fürdőszoba használatlalt autóbuzsmegállónál kiadó. Str. Axente Sever 14. (7759)

KÉT szobás uccai földszintes lakás kiadó. Avram Iancu 18. (P 1818)

MEGITÉLTÉK A MEGVAKULT ZSIDÓ AGGASTYAN KÁRTÉRITÉSI IGÉNYET

(CLUJ.) Az 1927 évi zsidóellenes zavargások idején a tüntetők súlyosan bántalmazták Horovitz Beer öreg zsidó embert, aki az elszenvedett város következtében megvakult. Az aggastyán már 9 éve pereskedik azért, hogy elvesztett szeméért az államtól kártérítést kapjon. Most került ügye a cluji ítélőtábla elé, ahol dr. Salamon Ignác ügyvéd, magánadvó beszéde után a bíróság elutasította a keresetnek a cluji városi tanácsra vonatkozó részét, de elvileg kimondotta, hogy Horovitz Beernek az állammal szemben kártérítési igényre van jogosultsága. Egyben utasított a törvényszéket, hogy ezt a kártérítési összeget alapiítsa is meg.

— Ujjászervezik a jugoszláv kormányt. Belgrádi jelentés szerint a szerb és horvát kibékülés jegyében és Pál régenshercegnek Macsek horvát vezérrel folytatott tárgyalásai alapján a jugoszláv kormányt közelebről átalakítják. Az új miniszterelnök Mazurenics, a jelenlegi szenátusi elnök lenne, míg Sztójadinovics, a mai miniszterelnök a külügyminiszteri tárcát venné át. A horvát parasztpárt pedig két tárcát kapna a kormányban.

— Maniu Gyula november 30-án utazik külföldre. Maniu Gyula, mint már jelentettük, rövidesen külföldre utazik. Indulása november 30-án lesz. Először Pozsonyba megy, ahol Hodzsa csehszlovák miniszterelnökkel fog találkozni, majd Bécsbe, azután pedig Párisba látogat el. Összesen 20 napig lesz távol az országtól. Amit a Curentul írja, Maniu utjában tájékozódni fog az időszerű összes külpolitikai kérdésekről. Elutazása nem hazulról, Badacimból, hanem Clujról fog megtörténni, ahol a pártvezér néhány napot tölt.

— CANTACUZINO TÁBORNOK NEM FOG BELEPNI A SPANYOL HADSEREGBE. A Capitala című lap jólinformált körökből jelenti, hogy az a hír, mintha a Spanyolországba ezüst kardot vivő Zizi Cantacuzino tábornok a „Mindent a hazáért” párt vezére, a spanyol felkelők hadseregébe való beosztását kérné, nem felel meg a valóságnak. A tábornok hét legionáriussal együtt utban van ugyan Spanyolország felé, de mihelyt a kardot Moscardo tábornoknak, az Alcazar hősvédőjének átadta kísérőjével együtt, még a karácsonyi ünnepek előtt, visszatér az országba.

— SPECIÁLIS IPARI KAMARÁKAT LÉTESITENÉK AZ ORSZÁGBAN. A Capitala című lap úgy tudja, hogy rövidesen törvényjavaslat készül speciális iparkamarák létesítésére. Ezek az iparkamarák teljesen elkülönülnek a jelenlegi kereskedelmi és iparkamaráktól. A tervezet szerint hat ilyen speciális iparkamarát létesítenek az országban, minden országrész számára egyet-egyet.

— Erősen meglopak egy diákokot. Radovici Virgil General Poetas ucca 30. szám alatt lakó diák feljelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes behatolt a lakásába és onnan különböző ruhaneműeket lopott el, mintegy 8000 lej értékben. A rendőrség a lopási ügyben a nyomozást bevezette.

**Élveztesd hirdetésedeket
valamint bármely más köz-
leményt a**

Monitorul Oficial-
ban való megjelentetésre
elvállal s pontosan teljesít a
RUDOLF MOSSE
hirdetvállalat fiókja Cluj,
Calea Regele Ferdinand 8.



Felelős szerkesztő és tulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: November 27. Péntek.
Róm. Kath. Virgil. Prot. Virgilius.
Gör. Kat. Iacov, Persul.

Jóestét!

A BÖLCS JANCSIKA

— Melyik csatában esett el Gustáv Adolf? — kérdezi a tanár az iskolában.

— Az ő legutolsó csatájában — válaszolt Jancsika.

HITELKÉPESSÉG

— Mit gondolsz, adna-e hitelt a te szabód?

— Ismer az téged?

— Nem.

— Nos akkor megpróbálhatod.

Ó, AZ A ROMANTIKA!

Kissék a színházban vannak, ahol nagyon szomorú darabot adnak elő. Kissné átsírja az első felvonást. Át másodikat s mikor a harmadik felvonás kezdődött, Kiss előzőképpen oda nyújtja neki a zsebkendőjét.

— Hadd csak — zokogta Kissné — az enyémbe a harmadik felvonás s befér.

EZ IS VIGASZ

Kohnt rajtacsi a rabbi, aránt éppen „tréflit” eszik.

— Azt hiszed — kérdi tőle dühösen a rabbi, — hogy szép látvány az, amikor a lithui zsidó tréflit eszik?

— Mbach — feleli Kohn tele szájjal — hát akarom én magam így lefestetni?

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó hó 21-étől 27-éig a következő gyógyszerárak teljesítnek: éjjeli szolgálatot: Biró, Uniri-tér; Demeter Cornel, Motilor ut; Apostol, Regele Ferdinand ut; Paóczy gyógyszerár, General Foch ut.

— IDŐJÁRÁSEJELENTÉS. A budapesti meteorológiai intézet jelentése. A légnyomás tovább súlyed, váltakozó felhőzet, több helyen havazás és éjjeli fagy.

— A Paul Ehrlich orvos-egyesület közgyűlése. A Paul Ehrlich orvostudományi egyesület közgyűlését csütörtökön este 9 órakor tartja a Sallom-klubban alapszabályszerű programmal.

VÉGLEGESSE VALT DR. ROSKA PROFESSZOR ELITELESE

(CLUJ.) A hatodik hadtest hadbírósa értesítette a helyi egyetemi hatóságokat, hogy dr. Roska Márton régész-professzor államellenes üzemek miatt perében nemrégiben elhangzott ítélet, amely három hónapi elzárással, ötezer lej pénzbüntetéssel és jogainak három évi felfüggesztésével sújtotta a volt egyetemi magántanárt, végleges maradt. Az egyetem vezetősége az értesítés birtokában elrendelte a fegyelmi bizottság összehívását, amelynek feladata lesz kimondani Roska Márton hivatásából való elbocsátását.

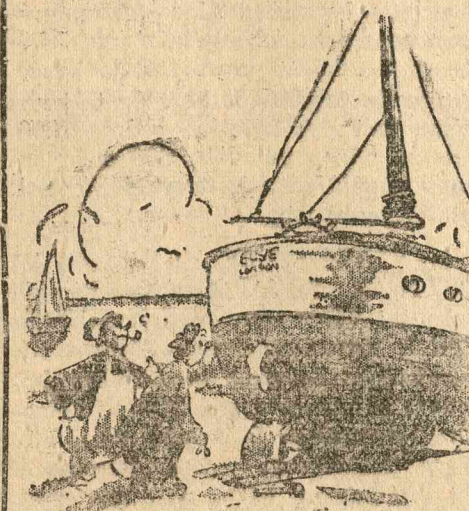
BORZALMAS VIHAR DÜHÖNG A FEKETE-TENGER PARTJÁN ÉS A BOSZPORUSBAN

(CONSTANTA.) A Fekete-tenger partjain több, mint 24 órája borzalmas vihar dühöng, hasonlóképpen a Boszporusban is. Számos hajó súlyos megromlásokat szenvedett. Több hajó sorsáról pedig semmit sem tudnak. Újabb jelentések szerint egész sereg gőzös adott le kétségbeesett segélyhívó jeleket. Az Erinola görög gőzös azt jelentette, hogy Heraclea kikötőjének bejáratánál súlyedőben van és sürgős segítséget vár. A helyszínre siető két török mentőgőzösnek nem sikerült eddig megtalálnia. A Hisar török és más hajó sorsáról sincs semmi biztos hír. Valószínűleg ezek is elüllyedtek.

A BIZTOSÍTÓNAK JOGABAN ÁLL A TARTAMENGEDMÉNYT VISSZAIGÉNYELNI AZ IDŐ ELŐTT FELMONDOTT BIZTOSÍTÁSOKNAK

(CLUJ.) Az új biztosítási törvény 71-ik szakasza szerint a meghatározott időre szóló biztosítási szerződéseket a biztosított fél 5 év eltelté után három havi előzetes felmondással megfelelőképpen felmondhatja. A törvény azonban nem mondja ki azt, hogy ilyen esetekben a biztosító intézetnek jogában van-e, vagy sem a tartam-engedmény megfelelő visszatérítését. A biztosító intézeteknek idevonatkozóan az volt az álláspontjuk, hogy a felmondás és a szerződés végső lejáratá közötti időre ezt az összeget az intézet a maga számára követelheti vissza teljes joggal.

Ebből per is keletkezett az egyik helybéli pénzintézet és ügyfele között, akit a biztosító a fenti tartam-engedmény megértése végett leperelt. A per folyamán a biztosított fél azzal védekezett, hogy a biztosítási törvény 71. szakasza alapján őt nem érheti semmiféle joghátrány. A járásbírósa azonban a biztosító javára döntött és ezt az ítéletét most a törvényszék is megerősítette.



Ugyan mit fixirozod azt a kicsi lyukat? Ugy sem látszik, hiszen az a rész a víz alatt van.

— TÖMEGVÉRENGZÉST RENDEZT EGY RÉSZEG SZERB FÖLD-BIRTOKOS. A Szabadka melletti telepén Pleskovics földbirtokos részegségében valami szóváltásból kifolyólag reálított Blesics közrendőr feleségére, lelötte a rendőrt, reálított felesége unokatestvérére, megsebesített egy Tancsics nevű földművest, végül agyonlőtte magát. A rendőr és a földbirtokos meghaltak, a többiek sebesülése életveszélyes. Tancsics kislánya, aki szemtanu volt, a borzalmas látványtól idegrohamot kapott.

— November 29-én a Román Front vezetői nagy értekezletet tartanak. Tegnap Bucurestiben Angheliescu volt bankkormányzó lakásán, Vaida Sándor elnökletével megbeszélést tartott a Román Front országos szervezőinek több vezetője. Résztvettek a megbeszéléseken az összes volt vaidista miniszterek, megbeszélve minden időszerű politikai kérdést és a párt belső ügyeit. Vasárnap, folyó hó 29-én a fővárosban a párt központi klubhelyiségében tanácskozással ünnel össze az összes országban levő szervezetek vezetői, amikor is minden aktuális kérdést behatóan le tárgyalnak.

— A Kisiparos Szövetség közleményei. A Kisiparos Szövetség clujfi fiókja november 26-án, csütörtökön kezdte meg románnyelvű tanfolyamát, amely teljesen ingyenes. Jelenkezőket úgy a kezdő, mint a haladó tanfolyamra még elfogadják a délelőtti órákban a Mihai Viteazul 17. alatti irodában. A tanfolyam este 7 és 8 óra között lesz. Ugyanott 6-7 óra között az aktuális gazdasági és ipari ügyekről előadásokat tartanak.

Select Mozgó MA PREMIER!

ÉRETTSÉGI

Fodor László

szindarabja nyomán,
főszerepekben:

Simone Simon

Herbert Marshal,
Ruth Chatterton

— HUSZONNÉGYSZÁZ KARTÉRTÉST ÍTELTEK MEG A COTROCENII TÖMEGSZERENCSETLEN-SÉG ÜGYÉBEN. Az ilfovi ítélőtábla tegnap hirdetett ítéletet a cotrocenii tömegszerencsetlenség vádlottjainak felelősségi ügyében. A törvényszék által egy-egy évi börtönnel sújtott Vasilescu polgármester és Dolomei építési munkálat-vezető egy-egy évi börtönbüntetését törölték. V. Ionescu építész büntetését hat hónapra, Caciop építési vállalkozó pedig nyolc hónapra másfél évre emelték fel. Blumenfeld és Drutu építési vállalkozó, Cozian mérnök és Burcus építész egy éves büntetését helybenhagyták, míg a Pompei felmentése elleni ügyész fellebbezést elvetették. A kilencszáz személy által kért polgári kártérítés ügyében a tábla bizonyos változásokat eszközölt és végeredményben mintegy 24 millió lej kártérítés fizetésére kötelezte Bucuresti városát.

Az ARDEAL-lal szíves figyelmébe ajánljuk a világhírű SVAJCI ÓRAGYAR LERAKATÁT, ahol engros árban szerezhetők be a legpontosabb ébresztő és zsebórák. Sportolónak törhetetlen zsebóra!

Rendelhetők utánvétellel!
Depozitul de Censornice

„MILEA”

CAMPINA, SRT. CAROL NO. 58

ZSEBÓRA (minden kivitelű) gyári szabályozással Lei 205.—

ÉBRESZTŐÓRA pormentes I-a Lei 185.—

Mindkét fajta óráért 6 évi gyári garancia. A speciális törhetetlen csomagolásért és por óért 30 lei kúldendő. — CSAKIS A LERAKAT-TÓL RENDELT ÓRÁKÉRT ALLUNK JÓT!

— A CFR NYUGDÍJAK FOLYOSÍTÁSÁNAK ÜGYE. A vasut vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amely szerint 1936 január 1-étől csak is azok a CFR nyugdíjasok kapják meg a járandóságukat, akik hivatalosan igazolják, hogy nincsenek más állami, megyei, vagy községi szolgálatban. Az özvegyek még azt is igazolni kötelesek, hogy nem mentek újra férjhez. Aki ezen iratok benyújtását elmulasztja, attól megvonják a nyugdíját.

— Hogyan akarja szabályozni az új kereskedelmi törvény a kényszer-egyezségeket? Az új kereskedelmi törvény tervezete szerint nem köthet kényszer-egyezséget az a cég, amely a felajánlott kvóta megfizetésére nem nyújt megfelelő garanciákat, vagy kötelezvényeket. Ahol pedig a megelőző és visszavont kérések utca csak egy év telt el, vagy a megelőző kényszer-egyezség óta nem telt el legalább öt év, a cég szintén nem veheti igénybe a kényszer-egyezség kedvezményét.

— Kétféle millió lejt kárt okozott az Enescu-uccai tűzvész. Jelentettük, hogy az Enescu-ucca 13. szám alatti Stieglitz féle olaj- és benzin-raktárban nagy tűz pusztított. A tűzvizsgálati bizottság megállapításai szerint a kár több, mint 2 millió lej, de ez biztosítás révén megtérül. A tűz pontos keletkezési okát még mindezekig nem sikerült megállapítani.

— Gheorghiu parancsnok lett a tengerészeti és légügyi minisztérium államtitkára. Öfelsége tegnap írta alá Gheorghiu parancsnoknak kinevezését a tengerészeti és légügyi államtitkári székbe. Beiktatása pénteken fog megtörténni.

— Titulescu nyilatkozott a külpolitikai helyzetéről. Párisból jelentik: A súlyos betegségéből felgyógyult Titulescu nyilatkozatot adott a „Paris Soir” című lapnak, amelyben a cikkíró Sauervein előzőleg azt a meggyőződését nyilvánítja, Titulescu valószínűleg mérgezésben szenvedett. A volt külügyminiszter külpolitikai nézeteinek alapjaitól kezdve a következőket állította fel: Romániának életérdeke, hogy egyidőben a legjobb kapcsolatokat tartsa fenn Németországgal és Olaszországgal és éppen ezért nézi nyugtalanul a két állam feszültségét. Románia nem állhat szemben azzal a csoporttal sem, amelynek Franciaország és Anglia tagjai s amelyhez az Egyesült Államok is hozzá lehet számítani. Majd hangoztatta, hogy „bolondság volna arra gondolni, hogy Románia azok táborába szegődhetik, akik határainak megszakítása árán akarják elérni területeik megnagyobbítását.

Az olasz király és Mussolini tavasszal ellátogatnak Budapestre

Róma rövidesen csatlakozik a japán-német bolsevistaellenes egyezményhez. Antonescu szerint európai veszedelmét jelentene, ha itt két egymással küzdő nagy államok alakulna ki — Valenciát, Katalóniához hasonlóan, önálló területnek nyilvánítják és külön kormányt is kap

(RÓMA.) A német-japán bolsevista ellenes egyezményrel kapcsolatosan angol körökben az a vélemény, hogy az egyelőre nem hozhat magával fontos változásokat Európa politikájában. Valószínűleg csere megállapodásról van szó, amelynek értelmében Németország fegyvereket szállítana Japánnak nyersanyagok ellenében. Bécsben a megegyezés közzététele nagy felzúdulást keltett és azt élénk rokonszenvvel fogadták. Olasz politikai körökben az a felfogás uralkodik, hogy a japán-német egyezményhez Olaszország is rövidesen csatlakozik és ez máris szinte százszázalékos bizonyosságúnak tekinthető. Ciano külügyminiszter tegnap hosszabb megbeszélést is folytatott a római japán nagykövettel és valószínűleg éppen erről a kérdéssről.

ANTONESCU ÉRDEKES NYILATKOZATA

(VARSO.) Antonescu román külügyminiszter nyilatkozott az ujságíróknak. Kijelentette, hogy Beck lengyel külügyminiszterrel együtt teljesen egyetértenek abban, hogy Európa legnagyobb veszedelmét jelentené, ha itt két nagy államok alakulna ki, amely egymással küzdelembe bocsájtóznék. Románia külpolitikái vonatkozásban nem csatlakozik semmiféle olyan blokkhoz, amely a szovjetet is magában foglalja, de olyanhoz sem, amely a szovjet-ellenes jellegű. Szövetési viszonyt akar azonban Lengyelországgal fenntartani, baráti kapcsolatokat a kisantanttal és Franciaországgal, de jó viszonyt kíván a szomszéd államokkal is fenntartani.

MAGYAR POLITIKUSOK RÓMAI TANÁCSKOZÁSAI

(RÓMA.) Darányi magyar miniszterelnök tegnap kijelentette az ujságíróknak, hogy Kánya külügyminiszterrel együtt hosszas tanácskozást folytatott Mussolinivel és Ciano gróffal, mikor is a két ország politikai és gazdasági viszonyait tárgyalták le a legteljesebb egyetértésben. Majd bejelentette, hogy Mussolinit meghívta Budapestre és a Duce a meghívást el is fogadta. Mussolini budapesti látogatására valószínűleg tavasszal kerül sor. Utcánsak közlik, hogy az olasz király is viszonzni szándékozik Horthy kormányzó látogatását és Mussolinivel egyidejűleg érkeznek Budapestre. Folyébként az olasz király a tegnapi délutánban meleg szavakkal üdvözölte Horthyt, aki pohárköszöntőjében szíves hangon válaszolva az olasz királyi családot és az országot üdvözölte. Ma az uralkodó a vendégek és az olasz előkelőségek a nápolyi flotta díszszertartásán vesznek részt, amelyen 108 hajó gyakorlatozik.

PÁL RÉGENS HERCEG AZ ANGOL KIRALYNÁL

(LONDON.) Edward király tegnap kihallgatáson fogadta Pál jugoszláv régens herceget. A kihallgatásról részletek nem kerültek nyilvánosságra, de annak mindenképpen komoly politikai jelentőséget tulajdonítanak.

CSAK KISEBB JELENTŐSÉGŰ HARCOK

(GIBRALTÁR.) A felkelők egyik hajója a tengeren tegnap rálőtt egy ismeretlen szovjet hajóra. Rómába

viszont az a hír érkezett, hogy a madridi olasz nagykövetség palotáját felelőtlen elemek kifosztották. A valenciai belügyminiszter közlése szerint a cartageniai német konzul nyomtalanul eltűnt. A lakásán tartott házkutatáskor olyan titkos iratok kerültek elő, amelyek a felkelők szempontjából nagy jelentőségűek. Párisba az a hír érkezett, hogy a madridi vörös védőrség parancsnokát, Miaja tábornokot az anarchisták erélytelenséggel vádolva lemondásra kényszerítették. A valenciai rádió állomás szerint a madridi kormány most tudvalevőleg itt székel. Valenciát, Katalóniához hasonlóan önálló területnek nyilvánítják és külön kormányt kap.

A Madrid körüli nemzeti csapatok egyik főtisztje kijelentette, hogy

Madrid elfoglalása azért késik, mert a hadműveleteket egyrészt a zord időjárás késlelteti, másfelől a fővárost mindenképpen mentesíteni akarják a teljes pusztulástól. A bevonulás részlete pontosan ki van dolgozva és arra hamarosan sor kerül. Tegnap egyébként csak kisebb jelentőségű harcok voltak. A nemzeti repülők megfigyelése szerint Madridból az emberek tömegesen menekülnek. Végül Rabatból az a hír érkezik, hogy Santa Cruz dela Perrában a felkelők emberei letartóztatták Garcia Artadel állítólagos ujságíró és bűnárát. Artadel Délamerikába akart szökni. Hír szerint ő volt a madridi vörös „csoka” megszervezője, aki 2000 nemzeti érzelmű spanyolt vetett fogságba, akik közül tudvalevően 1600-at ki is végeztek.

Hatévi fegyházbüntetés gyilkosságért

(CLUJ.) Ez év februárjában a községi Rechetel havasi községben egyszerre két esküvő volt. A két esküvő násznépe, valami régi ellentétből kifolyólag összekapott egymással és a harc azzal végződött, hogy Giurgiu Juon legény holtan maradt a helyszínen.

A csendőrség Handrea Joan falubeli legényt, mint a gyilkosság tettesét, letartóztatta és bíróság elé állította. A cluji törvényszék IV. szekciójában ma ítélték ebben az ügyben és Handreat 6 évi fegyházbüntetéssel sújtotta. Handrea felebbezett.

A danzigi nemzeti szocialista vezér szenzációs nyilatkozata

(VARSO.) A Havas jelentése szerint Förster, a danzigi nemzeti szocialista párt vezetője, egy gyűlésen kijelentette, hogy a szabad város a karácsonyi ünnepek alkalmával Hitlernek adandó

ajándék gyanánt Németországhoz fog csatlakozni. Förster bejelentette azt is, hogy a legrövidebb időn belül lesznek az összes ellenzéki pártokkal.

Sulyos természetű késeles a rituális mészárszékekben

Falusi földműves és piaci elárúsító verekedése a Mihai Viteazul-téren

(CLUJ.) Két sulyos természetű verekedés foglalkoztatta tegnap a rendőrséget. Az első botrány színtere a Mihai Viteazul-tér volt, ahol Cuza Josif Vidra községi (Turda megye) földműves valami okból megvert egy piaci elárúsító gyereket. A közelben lévő Campian József cluji Fanatilor te lepí férfi kérdőre vonta Cuzá, hogy miért bántalmazza a gyereket, mire Cuza Campiant is ütlegelni kezdte. Ez önvédelemből egy elárúsító assztal melletti széket kapott fel és azal teljes erőből fejbe vágta úgy, hogy a földműves a földre rogyott. A kihívott mentők vitték el, miután sebeit bekötözték. A rendőrség később a verekedés mindkét szereplőjét őrizetbe vette.

A másik botrányos eset a Dubălarilor-ucca 1. szám alatti rituális zsidó mészárszékekben játszódott le. Itt Lévi Imre Basarabia-ucca 22. szám alatti lakó 54 éves férfi ittas állapotban összekapott a mészárszék Rosenfeld Dávid nevű 27 éves Xenopol-ucca 3. szám alatti lakó segédével. Veszekedés közben Lévi egy késel szúrta a mészáros segédét, akit a mentők sulyos állapotban vitték a

kórházba. A szurkáló Lévit az előhívott Cheches Onisiu közrendőr őrizetbe vette és előállította a rendőrségen, ahol kihallgatása folyamatban van.

— Elkészült a japán áradások fekete statisztikája. Tokiói jelentés szerint a legutóbbi Akita-tartományban pusztított árvíz katasztrófa fekete-statisztikáját most tették közzé. Az árvíz folytán öt helység teljesen elpusztult. A halottak száma 1200. Ötszáz ház rombadőlt, 800 sulyosan megrongálódott. Az anyagi kár sok millió yenre rug.

— VÉRES SZERELMI DRÁMA AZ OSZTRÁK FŐVÁROSBAN. Bécsből jelentik: Véres szerelmi dráma játszódott le tegnap az osztrák főváros III. kerületében. Schrank Antal 26 éves közműves három revolver lövéssel megölte menyasszonyát, egy táncosnőt, majd önmagával végzett. Bucsulevelet nem hagyott hátra, de tettét minden valószínűség szerint szerelmi csalódás, vágy féltékenység miatt követte el.

— KLENC HALOTTJA ES 20 SÚLYOS SEBESÜLTJE VAN EGY REPÜLŐGÉP - SZERENCSETLEN - SÉGNEK. Washingtonból jelentik: Csikágó közelében lezuhant egy utas szállító repülőgép, kilenc utasa szörnyethalt, 20 pedig sulyosan megsebesült.

— Ma este Fanny Jutter jiddis előadóművésznő a Ujságíró-klubban. Ma, csütörtökön este Fanny Jutter jiddis előadóművésznő jiddis és héber nép- és műdalokat énekel az Ujságíró klubban. A kitűnő előadóművésznő stílusos előadásával, iskolázott hangjával a világvárosok jiddis színpadjain fényes sikereket aratott. Fanny Jutter a világhírű varsói zsidó komponista Z. Snéjer és a bucuresti Zeneakadémia tanára, Enrico Pergola tanítványa. A fémjelzett előadóművésznő koncertjére ezúton hívja fel az érdeklődők figyelmét az Ujságíró-klub vezetősége.

— Hadbírósi hírek. A hadbíró-ság Serban Dumitru cluji lakost, mert egy hatósági közeget sulyosan megfenyegetett, 400 lej pénzbírsággal sújtotta. — V. Bidj György ugyancsak cluji lakost pedig jogtalan fegyverbűntetésért 200 lej pénzbíntetéssel. — Puti Alexandru 87. gyalogos tisztiszolga, mert hadnagytól 3000 lej lopott, egy évi elzárást kapott. — Gardan Dumitru csendőrközlegény büntetése külföldre szűkítésért 8 hónap. — Nadel Effraim 88-as gyalogosé, aüi betöréses lopást követett el a kávéház-készleteit megdézsmálva egy év, míg Ivan Florea 31-es üzéré, aki egyik bajtársának köpenyét lopta el, 4 hónap.

— Vasárnap avatják fel a Nasaud-megyei új vasútvonalat. Ilva Mica és Ilva Mare községek között új vasútvonalat építettek. Az új vonal felavatása november 29-én, vasárnap lesz a CFR vezetőinek és több parlamenti tagnak jelenlétében.

— Elítélték a Madgearut és Mezincescut megfenyegető vasgárdistákat. A brasovi hadbíró-ság most ítélték azoknak a vasgárdistáknak az ügyében, akik mint emlekezetes, Madgearu volt minisztert és Mezincescu politikust halállal fenyegették meg. A késő éjszakáig tartó tárgyalás után a bíróság egyhangúlag a következő ítéleteket hozta: Radu Cucuianu fél évi elzárás és 2000 lej pénzbírság, Gh. Bozdoc 3 havi elzárás és 2000 lej, Joan Ulitra, Mircea Barsan és Dumitru Savof 3—3 havi elzárás és 100 lej pénzbírság. Az ítéleteket a hadbíró-ság a közrend megzavarására vonatkozó törvény és büntető törvénykönyv szakaszai alapján hozta. Cucuianu kivételével az összes vádlottak két nap múlva szabadlábra kerülnek, miután büntetésük lejárt.

— A hűtlen tisztviselő által elsikkasztott összegeket a város nem kövelei még egyszer. A közigazgatási tábla II. számú tanácsa Nicola Simon vizüzeni alkalmazott 296 ezer lejes sikkasztásával kapcsolatban, akit az ítéltábla egy évi börtönnel ítélt, most érdekes döntést hozott. A város ugans több háztulajdonos között Sebestyén Dávidnétől másodízben is behajtotta a vízdíjat. Ezért Sebestyenné a közigazgatási bíróság hoz fordult, amely most dr. Mutiu ügyvéd érvelésére kimondotta, hogy a városi tisztviselő által elsikkasztott vízdíjak megfizetését nem lehet még egyszer követelni az érdekeltektől.

CENZURAT